

CINÉMATHÈQUE DE TOULOUSE

Membre de la Fédération Internationale des Archives du Film

3, rue Roquelaine - Toulouse — C.C.P. : 171-06 — Tél. : 48.90.75

ENQUETE

SUR LA PROGRAMMATION DANS

LES CINEMAS D'ARCHIVES

L'enquête sur les cinémas d'archives a donné lieu à 46 réponses qui se répartissent de la façon suivante :

- membres : 37 sur 46 (soit 80%)
- observateurs : 9 sur 21 (soit 43%)

La réticence des observateurs paraît due au fait que beaucoup d'entre eux n'organisent pas de projections publiques, alors que la plupart de nos membres considèrent qu'il s'agit d'une activité primordiale.

Sur les 46 réponses, 3 archives ont indiqué qu'elles n'avaient pas de salles ouvertes régulièrement au public (Bois d'Arcy, Tirana, Library of Congress à Washington) et une archive a précisé que ses manifestations publiques concernaient surtout la rétrospective d'un festival (Berlin BRD).

Le dépouillement porte donc sur 42 réponses qui émanent de :

Alger, Amsterdam, Athinai, Beograd, Berlin (DDR), Bucaresti, Budapest, Buenos Aires, Canberra, Habana, Helsinki, Jakarta, Jerusalem, Kobenhavn, La Paz, Lausanne, Lisboa, London (National Film Archive), London (Imperial War Museum), Los Angeles, Madrid, Milano, Montevideo (Cinematca Uruguaya), Montreal, Moskva, Munchen, New York, Oslo, Ottawa, Paris (Cinémathèque Universitaire), Poona, Praha, Rio de Janeiro, Rochester, Sao Paulo, Sofia, Stockholm, Toulouse, Washington (American Film Institute), Wien (Oesterreichisches Filmarchiv), Wien (Oesterreichisches Filmmuseum) et Wiesbaden.

Ces réponses seront examinées en suivant l'ordre du questionnaire.

I - ORGANISATION DES SEANCES

1 - Le Service chargé des séances est intégré à l'Archive dans 39 cas sur 42. Il est distinct dans 3 cas (National Film Theater à London, Ottawa, American Film Institute à Washington)

2 - 24 archives disposent d'1 salle,
9 " " de 2 salles,
4 " " de 3 salles,

4 archives disposent de 4 salles,
1 " " " de 6 salles,

- 3 - Le nombre total des salles est de 76, ainsi réparties,
- dans une seule ville du pays : 52
- dans 2 villes : 7
- dans 3 villes : 3
- dans 4 villes : 8
- dans 6 villes : 6.

En outre, 3 archives organisent, en dehors de leur propre salle, des circuits de projections à caractère non-commercial :

- Athinai dans 14 localités
- Habana dans 23 localités
- Helsinki dans 7 localités.

Il y a donc partage entre :

- les archives qui ne disposent que d'une salle à leur siège ou dans leur ville (24 - 3 = 21)
- les archives qui ont plus d'une salle (18 + 3 = 21)

- 4 - Sur les 76 salles recensées (circuits de projections non compris) :
- 12 ont moins de 100 places
 - 44 ont de 100 à 300 places
 - 20 ont plus de 300 places.

La formule intermédiaire (de 100 à 300 places) est prédominante.

- 5 - Sur les 42 archives,
- 5 utilisent des salles commerciales régulièrement
 - 16 les utilisent exceptionnellement
 - 21 n'en utilisent jamais
- 6 - Les séances ont lieu
- toute l'année : 29
 - pendant 11 mois : 3
 - pendant 10 mois : 3
 - pendant 9 mois : 1
 - pendant 8 mois : 6

La majorité des archives (29 sur 42) donnent des séances toute l'année, ce qui confirme la politique d'ouverture au public déjà sensible dans les questions 3 et 4. La limitation des séances à 10 ou 11 mois correspond aux congés annuels (6 cas). Les périodes restreintes à 9 et 8 mois (7 cas) indiquent que la répartition des séances est calquée sur l'année universitaire.

- 7 - Le rythme des séances est le plus souvent de 6 à 7 jours par semaine :
- tous les jours : 18
 - 6 jours par semaine : 7
 - 5 " " : 1
 - 4 " " : 4
 - 3 " " : 2

- 2 jours par semaine : 4
- 1 " " : 2
- variables : 4

8 - La plupart des archives participent, en dehors de leurs séances régulières, à des manifestations exceptionnelles (festivals, stages, etc...) : 38 sur 42, ce qui montre une activité culturelle multiple et diversifiée.

9 - Les réponses à la question suivante soulignent cette tendance. La question était : donnez-vous des séances réservées aux enfants, aux élèves, aux étudiants, etc... ? La majorité des archives ont répondu par l'affirmative :

- séances réservées aux enfants : 19
- aux élèves des écoles et des lycées : 22
- aux étudiants : 28
- aux personnes âgées : 13
- à certains groupes socio-professionnels ou aux adhérents d'autres associations : 26.

Il semble que l'époque où les cinémathèques s'adressaient uniquement à un public de cinéphiles soit révolue. On peut le déplorer ou s'en féliciter, mais les réponses à l'une des questions les plus importantes de cette enquête sont extrêmement significatives. Elles sont d'ailleurs confirmées par les résultats des trois questions suivantes :

10 - Les films sont-ils présentés avant la projection par un animateur ?

- oui : 9
- parfois : 30
- jamais : 3

11 - Faites-vous participer des personnalités du cinéma (metteurs en scène, acteurs) en les présentant au public, ou en les interviewant sur scène ?

- oui : 36
- non : 6

12 - Organisez-vous des conférences sur le cinéma en projetant des extraits de films ?

- oui : 34
- non : 8

On peut donc, à ce premier stade de l'enquête, conclure que les cinémathèques ont repris certaines fonctions culturelles qui appartenaient, après la guerre, aux ciné-clubs. En tous cas, elles ont élargi leur champ d'action.

II - FINANCEMENT DES SEANCES

13 - Les séances sont gratuites dans 4 cas (toujours sur 42) payantes dans 32 cas tantôt gratuites, tantôt payantes dans 6 cas.

14 - Pour les 38 archives qui donnent des séances payantes,

le prix des places est inférieur à celui des salles commerciales dans 32 cas. Il est égal dans 5 cas, mais il s'agit de pays socialistes où les tarifs commerciaux sont eux-mêmes très bas. Enfin une cinémathèque (New York) combine l'entrée dans un musée au tarif d'admission dans la salle, ce qui neutralise la question.

15 - Sur ces 38 archives, 18 ont un système d'abonnements.

16 - La question suivante est l'une des plus importantes. Il s'agissait de savoir si les projections publiques des cinémathèques étaient des sources de revenus, ou si elles répondaient à un devoir culturel où la notion de prix de revient n'avait pas à jouer. A priori, on aurait pu penser que les recettes étaient supérieures aux dépenses dans le cas des jeunes archives qui compensaient l'insuffisance de leurs ressources par le produit des projections publiques. Or il n'en est rien et les réponses se dispersent autrement :

- recettes supérieures aux dépenses : 5
- recettes sensiblement égales aux dépenses : 6
- recettes inférieures aux dépenses : 30 (y compris les 4 archives qui donnent des séances gratuites)
- cas particulier : 1 (New York, où la comptabilité des séances est fondue dans celle du musée).

III - COMPOSITION DES PROGRAMMES

17 - Dans 76% des cas (32 archives sur 42), les programmes sont centrés sur des thèmes historiques, sociologiques ou des hommages à des metteurs en scène. La part du hasard est donc assez faible

18 - Le passage d'un film à la télévision ne constitue pas un obstacle à sa programmation. Seules 5 archives évitent, dans ce cas, de le retenir.

19 - La plupart des cinémathèques (36 sur 42) ont un cycle spécial d'histoire du cinéma.

20 - Une grande majorité (31) présente des films en avant première ou des oeuvres inédites.

21 - La composition des programmes est liée :

- aux événements politiques : 29 oui
- aux palmarès des festivals : 25 oui
- aux décès des acteurs ou des réalisateurs : 32 oui
- à tel ou tel type d'actualité : 34 oui

22 - La collaboration avec d'autres organisations culturelles, pour certaines séances, semble être de règle : 39 oui sur 42 réponses.

23 - Le pourcentage approximatif de séances consacrées au cinéma muet est très variable :

- 0% : 1
- 2% : 1
- 5% : 4
- 7% : 1

10% : 9
de 11 à 14% : 2
15% : 6
18% : 2
20% : 9
25% : 1
30% : 5
50% : 1

La majorité des archives (28) se situent entre 10 et 20%. Rares sont celles (7) qui dépassent le seuil d'une séance de films muets sur cinq et rares sont celles (7) qui n'arrivent pas à une séance sur dix.

24 - Une question irritante, qui divise les archivistes, est celle de savoir s'il faut passer des films étrangers en version doublée, quand il y a nécessité absolue. Les réponses ont été de 24 oui sur 42, soit un peu plus de la moitié. Mais certaines archives ont répondu par la négative parce que dans leur pays il n'y avait jamais de doublage. Il faut donc interpréter le questionnaire avec prudence, en concluant que le doublage a cessé d'être un obstacle absolu.

25 - Les films muets sont-ils accompagnés au piano ?

- oui : 9
- parfois : 12

Une archive (Rochester) indique que les films muets sont accompagnés par un orchestre qui groupe parfois 19 musiciens.

26 - Les inter-titres en langue étrangère sont-ils traduits au micro ?

- oui : 13
- parfois : 17

27 - Faites-vous des séances entièrement consacrées à des courts-métrages ?

- burlesques ou fiction : 36
- documentaires, actualités : 37
- dessins animés : 35

28 - Mettez-vous régulièrement un ou plusieurs courts-métrages en première partie d'un long métrage ?

- oui : 13 sur 42.

Par rapport à la question 27, la réponse est significative. La plupart des archives honorent le court-métrage dans des séances particulières qui lui sont entièrement consacrées, mais elles évitent de présenter des premières parties du type ciné-club ou séances commerciales.

29 - Nous arrivons ici à une autre question fondamentale, l'attitude des cinémathèques par rapport à leur production nationale. Lui donnez-vous la préférence ?

- oui : 17 (sur 42)
- non : 25

Sinon, avez-vous dans votre programmation, un cycle régulier qui leur soit consacré :

- oui : 20 (sur 25)
- non : 5

Il y a donc, par rapport aux premières archives des années 30 qui étaient très cosmopolites, une politique assez générale de soutien historique à la production nationale.

30 - Les réponses à la question n°30 ont été une surprise. Il s'agissait de savoir si les archives faisaient appel, pour certains de leurs programmes, aux distributeurs commerciaux :

- jamais : 7
- parfois : 35

et si elles versaient dans ce cas des royalties :

- jamais (prêts gratuits) : 8 (sur 35)
- toujours (locations) : 12
- une combinaison de prêts gratuits et de locations : 15

On peut résumer ces deux questions en disant que :

- dans 7 cas sur 42, il n'est pas fait appel aux distributeurs,
- dans 8 cas sur 42, on fait appel à eux, mais qu'il n'y a pas de locations
- dans 27 cas sur 42, il y a location.

Il faut néanmoins nuancer les réponses, car certaines archives ont précisé qu'on ne leur facturait que des frais de manutention. Toutefois, la question 30 montre qu'il y a eu évolution par rapport à la politique originale de la FIAF qui refusait, par principe, toute location de films à des sociétés commerciales.

31 - Le souci de la découverte est universel... 41 archives sur 42 ont répondu qu'elles essaient de faire la lumière sur des cinéastes, des genres ou des périodes qui sont oubliés ou méconnus.

32 - De même, 40 archives ont à coeur de programmer des films dont l'intérêt artistique est médiocre, mais qui illustrent des thèmes politiques, sociaux ou historiques. Ces réponses sont importantes : le point de vue sociologique l'emporte sur l'attrait esthétique et il s'agit, semble-t-il, d'une évolution en profondeur des cinémathèques.

33 - Question capitale : la censure. Près de la moitié des archives qui ont répondu au questionnaire (20 sur 42) sont encore soumises à la réglementation nationale de la censure et des visas.

IV - ORIGINE DES COPIES

34 - Sur l'origine des copies, toutes les archives ont répondu en indiquant des pourcentages précis. Si l'on fait les moyennes, les réponses donnent :

- | | |
|--|-------|
| - copies des collections de l'archive : | 54,8% |
| - copies prêtées par d'autres cinémathèques : | 16,1% |
| - copies demandées aux distributeurs (ou à d'autres sources telles qu'ambassades, télévision, etc..) : | 29,1% |

Total

100 %

Mais les écarts, d'une archive à l'autre, sont énormes. Si l'on veut déterminer la fourchette, celle-ci va :

- pour les copies provenant de l'archive, de 3% à 100%
- pour les copies empruntées à d'autres cinémathèques, de 5% à 45 %
- pour les copies demandées aux distributeurs, de 0% à 85%.

35 - Les rapports avec les ayants-droit sont les suivants :
- accord général avec les producteurs ou les distributeurs, permettant de projeter librement au siège de l'archive : 15

- demandes d'autorisation pour certains films : 16
- demandes d'autorisation pour tous les films : 11

36 - Projetez-vous des copies nitrate ?

- oui : 21
- non : 21

37 - Faites-vous une distinction entre les copies de projections et les copies de conservation ?

- toujours : 19
- parfois : 22
- jamais : 1

V - INFORMATION DES SPECTATEURS

38 - Les moyens d'information se présentent ainsi :

- communiqués de presse : 31 (sur 42)
- affiches : 24
- programmes hebdomadaires : 2
- programmes mensuels : 28
- programmes trimestriels : 8
- programmes annuels : 2
- feuillets de présentation pour chaque film : 19
- brochures documentaires pour certains thèmes ou certains hommages : 34

VI - LE PUBLIC

39 - La fréquentation des séances, depuis quelques années, a été :

- en augmentation : 24
- constante : 17
- en diminution : 1

40 - Les étudiants et enseignants sont-ils la majorité du public ?

- oui : 26
- non : 16

41 - Y a-t-il, selon les films, de grands écarts de fréquentation ?

- oui : 37
- non : 5

Ces écarts ont été estimés de la façon suivante :

- de 5 à 100 : 8
- de 10 à 100 : 8
- de 15 à 100 : 4
- de 20 à 100 : 2 partiel : 22
- de 25 à 100 : 1
- de 30 à 100 : 2
- de 35 à 100 : 1
- de 50 à 100 : 1
- de 60 à 100 : 2
- de 70 à 100 : 3
- de 80 à 100 : 1
- de 90 à 100 : 1
- non chiffrés : 3 Total 37

Plus de la moitié des archives (22) constatent donc que, selon les films, la fréquentation varie de 20, ou de moins de 20, à 100 ~~spectateurs~~.

42 - Pour l'établissement des programmes, les spectateurs éventuels sont consultés (par questionnaires, sondages d'opinion, etc...) :

- toujours : dans 2 cas sur 42
- parfois : dans 33 cas
- jamais : dans 7 cas.

S'il fallait résumer les questions ayant trait au public, on pourrait dire que les spectateurs sont généralement liés à l'université (60% des cas), qu'ils sont très versatiles, qu'on les consulte avec prudence et que leur nombre a plutôt tendance à augmenter.

VI - CONCLUSIONS

43 - Nos affiliés estiment qu'ils ont influencé les jeunes réalisateurs et l'évolution du cinéma de leur pays (oui : 27) et que leurs séances sont un lieu habituel de rencontre pour les historiens du cinéma (oui : 33) et les journalistes spécialisés (oui : 30)

44 - Par contre, ils sont peu sensibles à la concurrence :
- de la télévision (oui : 16 - non : 26)
- des salles d'art et d'essai (oui : 16 - non : 26)

Le résultat est inattendu, si l'on tient compte de l'importance des rétrospectives dans les programmes de télévision et dans le secteur de l'art et essai. Mais il semble que des particularités nationales aient joué pour effacer cette concurrence.

45 - Le questionnaire s'achève sur une interrogation qui résume la politique de chaque archive. Par rapport aux activités de conservation (films et documents), les projections sont-elles :

- plus importantes : 1
- aussi importantes : 30
- moins importantes : 11

Cette question est trop liée à l'évolution des ci-

némathèques, pour que l'on ne donne pas le détail des réponses :

Plus importantes : Habana (1)

Moins importantes : Lausanne, London (I.W.M.), Los Angeles, Madrid, Montevideo (C.U.), Moskva, New York, Oslo, Ottawa, Rio de Janeiro, Toulouse (11)

Aussi importantes : les autres archives (30)

*

* * *

Le dépouillement de ce questionnaire a montré plusieurs imperfections :

- La notion de salle n'était pas très claire. S'agissait-il d'une salle appartenant à la Cinémathèque, d'une salle prêtée par telle ou telle autorité locale, ou d'une salle louée à un prix symbolique ? En dépit de l'ambiguïté des questions 2 et 3, les réponses ont pu être interprétées assez facilement.

- L'Oesterreichisches Filmmuseum a fait remarquer, à juste raison, qu'il manquait deux questions à propos des films muets : A quelle vitesse les projetez-vous ? Utilisez vous, dans l'appareil de projection, la fenêtre correspondant au format muet ?

Ces réserves faites, il semble bien que l'enquête effectuée en 1982 ait montré une très nette évolution dans la politique des archives, en matière de programmation :

- Près de la moitié des cinémathèques qui ont répondu ont plus d'une salle et certaines disposent d'un véritable circuit

- Plus de la moitié font des séances spéciales pour telle ou telle tranche de population. Il est évident que les autorités locales qui subventionnent les archives cinématographiques leur demandent une contre partie

- L'appel aux distributeurs, et la location des copies montrent la tendance de certaines archives à devenir des organismes où les séances sont finalement plus importantes que l'activité de préservation.

- Il y a donc là un débat de fonds : l'extension culturelle est nécessaire. Jusqu'où doit elle aller ?

1er juin 1982

Décembre 1981

Chers Collègues,

La FIAF avait entrepris, en 1963, une enquête sur "la programmation dans les cinémas d'archives", mais les réponses reçues à l'époque étaient trop partielles pour qu'on puisse en tirer des conclusions valables.

Le Comité Directeur a décidé de reprendre cette enquête en l'amplifiant. Le nombre de nos membres et de nos observateurs est d'ailleurs beaucoup plus élevé qu'en 1963 et, depuis cette période, le problème de la programmation des séances publiques, dans les Archives, a lui-même fortement évolué.

Vous trouverez sous ce pli un questionnaire très détaillé, conçu de telle façon que vous puissiez y répondre en biffant "OUI" ou "NON" ou en donnant certains chiffres. Il va sans dire que vous pourrez compléter ces indications, si vous le désirez, par vos commentaires.

Les questionnaires seront dépouillés sous forme de statistiques globales, de telle façon que le caractère confidentiel des éléments que vous fournirez, soit strictement respecté.

Nous vous demandons d'adresser vos réponses à la:

CINEMATHEQUE DE TOULOUSE
3, rue Roquelaine
F - 31000 TOULOUSE / FRANCE

qui est chargée de leur exploitation et qui préparera un rapport d'ensemble pour notre Assemblée Générale de Mexico.

Enfin, si le Service chargé des projections constitue sur le plan juridique ou administratif une organisation distincte de votre Archive, nous aimerions que vous le consultiez et qu'il nous adresse sa réponse par votre intermédiaire.

Nous serions heureux d'avoir l'ensemble des réponses avant le 28 février 1982 et nous vous en remercions d'avance.

Entretiens, nous vous prions d'agréer, Chers Collègues, l'expression de nos sentiments distingués.

Raymond Borde
Vice-Président

FEDERATION INTERNATIONALE DES ARCHIVES DU FILM

Secrétariat
Coudenberg 70
1000 Bruxelles Belgique
Adresse télégraphique FIAFILM
Téléphone 511 13 90

December 1981

Dear Colleagues,

FIAF had started, in 1963, an inquiry on "programming in archive theaters" but the answers we received then were too partial to make a valuable inference from it.

The Executive Committee has therefore decided to amplify the inquiry and start it all over again. Besides the number of members and observers is quite higher than in 1963 and since then the problem of public screening's programming in the archives has itself evolved a lot.

You will find herewith a detailed questionnaire drafted in such way that you only have to answer by "YES" or "NO" or give some figures. You can of course, if you want to, add some comments to your answers.

The results of the questionnaire will be given as inclusive statistics so that any confidential information you might give will remain confidential.

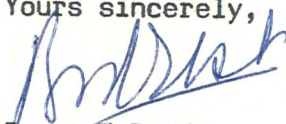
We ask you to send your answers to:
CINEMATHEQUE DE TOULOUSE
3, rue Roquelaine
F - 31000 TOULOUSE / FRANCE

who will work on the questionnaires and who will prepare a general report for our General Assembly in Mexico.

Finally, if the Department in charge of the screenings is legally and administratively separate from your Archive, please ask their opinion and they can send their answers through your Archive.

We would appreciate it if you could have all the answers before February 28th 1982 and we thank you for it in advance.

Yours sincerely,


Raymond Borde
Vice-President

Annexe

QUESTIONNAIRE F I A F SUR LA PROGRAMMATION DANS LES CINEMAS D'ARCHIVES

1. ORGANISATION DES SEANCES

- Organisez-vous des projections régulières ouvertes au public ? OUI NON
- Le Service chargé de ces séances:
 - . est-il intégré à votre Archive OUI NON
 - . ou forme-t-il une organisation distincte avec son propre statut juridique ou administratif OUI NON
- De combien de salles disposez-vous ? _____
- Dans combien de villes ? _____
- Quelle est la capacité d'accueil de chacune de vos salles:
 - . salles de moins de 100 places _____
 - . salles de 100 à 300 places _____
 - . salles de plus de 300 places _____
- Utilisez-vous également des salles commerciales:
 - . exceptionnellement OUI NON
 - . régulièrement OUI NON
- En moyenne, combien donnez-vous de séances au total dans l'année:
 - . toute l'année OUI NON
 - . sinon, durant combien de mois _____
- Les séances ont-elles un rythme régulier ? OUI NON
- Lequel:
 - . chaque jour OUI NON
 - . un, ou plusieurs jours par semaine _____
- Si vous faites des séances régulières, avez-vous en outre des manifestations exceptionnelles ? OUI NON
- Donnez-vous des séances réservées:
 - . aux enfants OUI NON
 - . aux élèves des lycées OUI NON
 - . aux étudiants OUI NON
 - . aux personnes âgées OUI NON
 - . à certains groupes socio-professionnels OUI NON
- Les films sont-ils présentés avant la projection par un animateur ? OUI NON PARFOIS

- Faites-vous parfois participer des personnalités du cinéma (metteurs en scène, acteurs...) à vos séances, en les présentant au public, en les interviewant sur scène etc... ? OUI NON
- Collaborez-vous à des manifestations extérieures à l'Archive (festivals, stages...), en y présentant des séances ? OUI NON
- Organisez-vous des conférences sur le cinéma (histoire, esthétique...) en projetant, à cette occasion, des extraits de films ? OUI NON

2. FINANCEMENT DES SEANCES

- Les séances sont-elles:
 - . gratuites OUI NON
 - . ou payantes OUI NON
- Si elles sont payantes, le prix des places est-il:
 - . égal à celui des salles commerciales OUI NON
 - . inférieur OUI NON
- Proposez-vous aux spectateurs un système d'abonnements ? OUI NON
- En tenant compte de toutes les dépenses occasionnées par ces séances (projections, location de salles, port de films, frais de douanes, personnel etc...), vos recettes globales sont-elles:
 - . supérieures aux dépenses OUI NON
 - . sensiblement égales OUI NON
 - . inférieures OUI NON

3. COMPOSITION DES PROGRAMMES

- Vos programmes sont-ils entièrement centrés sur des thèmes (hommages à des réalisateurs, thèmes historiques, thèmes sociologiques...) ? OUI NON
- Le passage d'un film à la télévision vous empêche-t-il de le programmer dans vos séances ? OUI NON
- Avez-vous un cycle spécial d'histoire du cinéma ? OUI NON
- Présentez-vous des films actuels en avant-première ou totalement inédits ? OUI NON
- Etablissez-vous votre programme en liaison avec les événements de l'actualité:
 - . événements politiques OUI NON
 - . palmarès des festivals OUI NON
 - . décès des personnalités du cinéma OUI NON
 - . autres OUI NON

- Pour vos séances régulières, vous arrive-t-il de collaborer avec d'autres organisations culturelles ? OUI NON
- Quel est, par rapport au nombre total des séances, le pourcentage approximatif des séances consacrées au cinéma muet ? _____
- Acceptez-vous de passer des films étrangers doublés, quand il y a nécessité absolue ? OUI NON
- Les films muets sont-ils accompagnés au piano ? OUI NON PARFOIS
- Pour les films muets, donnez-vous au micro la traduction des intertitres en langue étrangère ? OUI NON PARFOIS
- Faites-vous des séances entièrement consacrées aux courts métrages:
 - . films burlesques et courts métrages de fiction OUI NON
 - . documentaires et films d'actualité OUI NON
 - . dessins animés OUI NON
- Mettez-vous régulièrement un ou plusieurs courts métrages en première partie d'un long métrage ? OUI NON
- Dans votre programmation, donnez-vous la préférence à votre production nationale ? OUI NON
- Sinon, avez-vous un cycle régulier de séances consacré à votre production nationale ? OUI NON
- Faites-vous appel aux distributeurs commerciaux, pour certains de vos programmes ? OUI NON
- Dans ce cas, s'agit-il de la part du distributeur:
 - . de prêts gratuits OUI NON
 - . de locations OUI NON
- Y a-t-il certains metteurs-en-scène, ou genres, ou périodes, sur lesquels vous avez essayé de faire la lumière parce qu'ils étaient oubliés ou très mal connus ? OUI NON
- Dans votre choix, vous arrive-t-il de retenir des films dont l'intérêt artistique est médiocre, mais qui illustrent des thèmes politiques, sociaux ou historiques ? OUI NON
- Vos projections sont-elles soumises à la réglementation nationale de la censure et des visas ? OUI NON

4. ORIGINE DES COPIES

- Dans votre programmation annuelle, quelle est le pourcentage approximatif des copies:
 - . qui viennent de vos collections _____
 - . qui viennent d'autres cinémathèques _____
 - . prêtées par des distributeurs _____

- Avez-vous un accord général avec les producteurs ou les distributeurs de votre pays pour projeter des films sans demander d'autorisations ? OUI NON
- Sinon, demandez-vous des autorisations de projection aux ayant droits:
 - . pour tous les films OUI NON
 - . pour certains films OUI NON
- Projetez-vous des copies nitrate ? OUI NON
- Faites-vous une distinction entre les copies de projection et les copies de conservation ? TOUJOURS PARFOIS JAMAIS

5. INFORMATION DES SPECTATEURS

- Quels sont les moyens d'information que vous utilisez:
 - . communiqués de presse OUI NON
 - . affiches OUI NON
 - . programmes mensuels OUI NON
 - . programmes trimestriels OUI NON
 - . programmes annuels OUI NON
 - . feuillets de présentation pour chaque films OUI NON
 - . brochures documentaires pour certains thèmes ou certains hommages OUI NON

6. LE PUBLIC

- La fréquentation de vos séances est-elle depuis quelques années:
 - . en augmentation OUI NON
 - . constante OUI NON
 - . en diminution OUI NON
- Les étudiants et enseignants forment-ils la majorité de votre public ? OUI NON
- Avez-vous, selon les films, de grands écarts de fréquentation . OUI NON
- Pouvez-vous approximativement fixer ces écarts:
de ___% à ___% de la capacité d'accueil des salles.
- Consultez-vous votre public afin de savoir ce qu'il désire (par voie de questionnaires, de sondages d'opinion etc...) ? TOUJOURS PARFOIS JAMAIS

5. CONCLUSIONS

- | | | |
|---|-----|-----|
| - Avez-vous l'impression que vos séances ont, ou ont eu, une influence sur les jeunes réalisateurs ou sur l'évolution du cinéma de votre pays ? | OUI | NON |
| - Vos séances sont-elles un lieu habituel de rencontre: | | |
| . pour les historiens du cinéma | OUI | NON |
| . pour les journalistes spécialisés | OUI | NON |
| - Avez-vous ressenti une concurrence de la part: | | |
| . de la télévision | OUI | NON |
| . des salles d'art et essai | OUI | NON |
| - Par rapport à vos activités de conservation, considérez-vous que les projections sont: | | |
| . plus importantes | OUI | NON |
| . aussi importantes | OUI | NON |
| . moins importantes | OUI | NON |

NOM de l'ARCHIVE :

COMMENTAIRES :

F I A F QUESTIONNAIRE ON THE PROGRAMMATION OF FILM ARCHIVE THEATRE

1. ORGANIZATION ON THE PERFORMANCES

- Do you have regular public screenings ? YES NO
- Is the division in charge of the screenings:
 - . an integrated section of your archive YES NO
 - . an independent body with its own rules YES NO
- How many film theatres do you have ? _____
- In how many cities ? _____
- How many seats in each of the theatres:
 - . less than 100 - seat theatre _____
 - . from 100 to 300 - seat theatre _____
 - . more than 300 - seat theatre _____
- Do you make use of commercial film theatres too:
 - . exceptionally YES NO
 - . regularly YES NO
- What is your average annual number of performances ? _____
- Do you show films:
 - . all the year round YES NO
 - . for how many months _____
 - . bi-monthly YES NO
 - . every day YES NO
 - . one or more days a week: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6
- In addition to your regular screenings do you arrange special events ? YES NO
- Do you have screenings strictly for:
 - . children YES NO
 - . school parties YES NO
 - . students YES NO
 - . the elderly YES NO
 - . other organizations YES NO
- Are the films introduced before the screening ? YES NO SOMETIMES
- Are directors, actors, etc... attending the performance invited to introduce their films on stage and discuss them with the audience afterwards ? YES NO
- Do you contribute to any activities outside the Archive (i.e. festivals, weeks...) by having screenings ? YES NO
- Do you have lectures or courses delivered on the cinema (history, aesthetics...) and do you show film excerpts on these occasions ? YES NO

2. FINANCE

- Is the admittance of the screenings:
 - . free of charge YES NO
 - . charged YES NO
- If there is a charge for admittance, is the ticket price:
 - . equal to trade-cinema ticket price YES NO
 - . cheaper YES NO
- Do you offer a season ticket ? YES NO
- Allowing for the operating costs (i.e. screenings, rent for theatres, film carriage, customs rates, staff...) is your takings:
 - . superior to expenditure YES NO
 - . balanced YES NO
 - . inferior to expenditure YES NO

3. PROGRAMMING

- Are your programmes exclusively centered round themes (i.e. tribute or work of a director, national trend, genre...) ? YES NO
- Does a film on TV prevent you from showing it ? YES NO
- Do you have a series on the history of cinema ? YES NO
- Do you show today's film in preview ? YES NO
- Do you show totally unreleased films ? YES NO
- Do you link your programme to events of the day:
 - . political events YES NO
 - . festivals awards YES NO
 - . death of a personality of the film world YES NO
 - . others YES NO
- Do you collaborate with other cultural organizations for your regular performances ? YES NO
- What is the percentage of silent films in your annual programme ? _____
- Do you show foreign films dubbed ? YES NO
- Are silent films with piano accompaniment ? SOMETIMES YES NO
- Are the tittles and inserts translated as a silent film is being run ? SOMETIMES YES NO

- Do you program short-films performances:
 - . slapsticks YES NO
 - . fiction YES NO
 - . documentaries YES NO
 - . newsreels YES NO
 - . cartoons YES NO
- Do you program shorts with the film regularly ? YES NO
- Do you deal primarily with your national cinema ? YES NO
- If not, do you have a series on your national cinema ? YES NO
- Do you ask films from distributors ? YES NO
- Then, are the films:
 - . charge free YES NO
 - . or rented YES NO
- Have you tried to put into light directors, genres, periods because they were forgotten or unknown ? YES NO
- When you choose, do you take mediocre films because of their historical or sociological interest ? YES NO
- Do you comply with your national censorship regulations ? YES NO

4. SOURCES OF FILM COPIES

- What is the approximate annual percentage of copies:
 - . from your own collection _____
 - . from others Archives _____
 - . lent by distributors _____
 - . rented by distributors _____
- Do you have a general agreement with your national producers and distributors to show their films without asking for permission ? YES NO
- If not, do you ask for permission from the right-owners:
 - . for every film YES NO
 - . only a few YES NO
- Do you screen nitrate film ? YES NO
- Do you distinguish between films for screening and films for preservation ? ALWAYS SOMETIMES NEVER

5. ADVERTISING INFORMATION

- Press release YES NO
- Poster YES NO
- Monthly programme booklets or/and sheets YES NO
- Quarterly " " " " YES NO
- Annually " " " " YES NO
- Programme sheet for each film YES NO
- Booklet for some themes or tributes YES NO

6. AUDIENCE

- For some years, has the attendance to the performances been:
 - . increasing YES NO
 - . constant YES NO
 - . decreasing YES NO
- Are the teachers and students the majority of the audience ? YES NO
- Depending on the films is there a great variation in attendance ? YES NO
- Can you give the approximate rate of variation:
from ____% to ____% of the total seats.
- Do you take the opinion of the audience on what to screen ? ALWAYS SOMETIMES NEVER

7. MISCELLANEOUS

- Do you have the feeling your performances has or had an influence on new directors or on the evolution of your national cinema ? YES NO
- Are your performances a regular haunt for:
 - . film historians YES NO
 - . film journalists YES NO
- Do or did you experience competition from:
 - . television YES NO
 - . art cinemas YES NO
- Compared with your preservation activities do you think the screening to be:
 - . more important YES NO
 - . as important YES NO
 - . less important YES NO

NAME of ARCHIVE :

COMMENTS :

CINÉMATHÈQUE DE TOULOUSE

Membre de la Fédération Internationale des Archives du Film

3, rue Roquelaine - Toulouse — C.C.P. : 171-06 — Tél. : 48.90.75

Toulouse, le 2 mars 1982

Madame Brigitte van der ELST
FIAF
Coudenberg 70

1000 BRUXELLES

Chère Brigitte,

J'ai reçu 35 réponses à l'enquête sur la programmation dans les cinémas d'archives. Certes ce n'est pas mal, mais je souhaiterais arriver à la cinquantaine, pour obtenir des résultats significatifs.

Je vais donc vous donner la liste des archives qui n'ont pas répondu, en vous suggérant de leur envoyer une lettre de rappel :

Membres ✓: Amsterdam
Beijing
✓ Berlin-Ouest
✓ Bruxelles
✓ Istanbul
✓ Lisboa
✓ Madrid
✓ Mexico (Cineteca Nacional)
✓ Mexico (Filmoteca de la UNAM)
✓ Moscou
Pyongyang
✓ Rome
✓ Tirana
Turin
Varsovie
Washington (Library of Congress)
✓ Wien (Oesterreichisches Filmarchiv)

Observateurs : Athenes ✓
Brazzaville
Le Caire
✓ Caracas
Dacca
Koblenz
Lima
Lyon
Montevideo (Cine Arte del Sodre)
✓ Munchen
Perth
Reykjavik

Seoul
Wellington

Les absents se répartissent curieusement :

- il y a d'abord les archives dont nous savons qu'elles ne font pratiquement pas de projections publiques (Beijing, Pyongyang, Tirana, Washington, Koblenz, Lyon, etc...) et dont nous nous passerons;

- mais il y a aussi celles qui en font beaucoup et qui n'ont pas encore réagi : Amsterdam, Berlin-Est, Bruxelles, Madrid, les deux Mexico, Moscou, Rome, Munich, etc... Leurs réponses nous seraient précieuses.

A vous, chère Brigitte, de jouer...
Bien amicalement.



Raymond Borde

P.S. : Dans votre lettre du 15 février, vous m'annoncez la traduction en espagnol du Manuel. Elle n'était pas jointe. Me l'enverrez vous ensuite ?